



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

General Preferential
Tariff Withdrawal Order
(Bulgaria and Romania)

Décret de retrait du
bénéfice du tarif de
préférence général
(Bulgarie et Roumanie)

SOR/2007-173

DORS/2007-173

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on August 1, 2007

Dernière modification le 1 août 2007

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on August 1, 2007. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 août 2007. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
General Preferential Tariff Withdrawal Order (Bulgaria and Romania)		Décret de retrait du bénéfice du tarif de préférence général (Bulgarie et Roumanie)	
1 WITHDRAWAL OF ENTITLEMENT	1	1 RETRAIT DU BÉNÉFICE	1
2 EXCEPTION	1	2 EXCEPTION	1
3 AMENDMENTS TO THE CUSTOMS TARIFF SCHEDULE	1	3 MODIFICATION DE L'ANNEXE DU TARIF DES DOUANES	1
4 COMING INTO FORCE	1	4 ENTRÉE EN VIGUEUR	1

Registration
SOR/2007-173 July 31, 2007

CUSTOMS TARIFF

**General Preferential Tariff Withdrawal Order
(Bulgaria and Romania)**

P.C. 2007-1156 July 31, 2007

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to paragraph 34(1)(b) of the *Customs Tariff*^a, hereby makes the annexed *General Preferential Tariff Withdrawal Order (Bulgaria and Romania)*.

Enregistrement
DORS/2007-173 Le 31 juillet 2007

TARIF DES DOUANES

**Décret de retrait du bénéfice du tarif de préférence
général (Bulgarie et Roumanie)**

C.P. 2007-1156 Le 31 juillet 2007

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'alinéa 34(1)b) du *Tarif des douanes*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret de retrait du bénéfice du tarif de préférence général (Bulgarie et Roumanie)*, ci-après.

^a S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 1997, ch. 36

GENERAL PREFERENTIAL TARIFF
WITHDRAWAL ORDER (BULGARIA AND
ROMANIA)

WITHDRAWAL OF ENTITLEMENT

1. Entitlement to the benefit of the General Preferential Tariff is hereby withdrawn in respect of all goods that originate in Bulgaria and Romania.

EXCEPTION

2. Section 1 does not apply to goods that were in transit to Canada before August 1, 2007.

AMENDMENTS TO THE CUSTOMS TARIFF
SCHEDULE

3. [Amendment]

COMING INTO FORCE

4. This Order comes into force on August 1, 2007.

DÉCRET DE RETRAIT DU BÉNÉFICE DU TARIF
DE PRÉFÉRENCE GÉNÉRAL (BULGARIE ET
ROUMANIE)

RETRAIT DU BÉNÉFICE

1. Le bénéfice du tarif de préférence général est retiré à l'égard de toutes les marchandises originaires de la Bulgarie et de la Roumanie.

EXCEPTION

2. L'article 1 ne s'applique pas aux marchandises qui étaient en transit vers le Canada avant le 1^{er} août 2007.

MODIFICATION DE L'ANNEXE DU TARIF DES
DOUANES

3. [Modification]

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} août 2007.